



CLASSIQUES  
GARNIER

« Résumés », *European Drama and Performance Studies*, Hors-série, *La Décentralisation théâtrale en revues*, p. 341-357

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12008-7.p.0341](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12008-7.p.0341)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2021. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Marco CONSOLINI, Marion DENIZOT et Pascale GOETSCHER, « Introduction »

Marco Consolini est professeur des universités en études théâtrales à l'Université Sorbonne Nouvelle. Il a publié *Théâtre Populaire (1953-1964). Histoire d'une revue engagée* (IMEC, 1998) et édité (avec Maria Ines Aliverti) les *Registres* de Jacques Copeau, Vol. 7 et 8 : *Les années Copiaus (1925-1929), Les dernières batailles (1929-1949)* (Paris, Gallimard, 2017 et 2019).

Marion Denizot est professeure des universités en études théâtrales à l'Université de Rennes 2. Elle a publié *Jeanne Laurent. Une fondatrice du service public pour la culture*, Documentation française, 2005, *Le Théâtre de la Révolution de R. Rolland : théâtre populaire et récit national*, H. Champion, 2013, (avec B. Boisson), *Le Théâtre du Peuple de Bussang. 120 ans d'histoire*, Actes Sud, 2015.

Pascale Goetschel est professeure des universités à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne (Centre d'histoire sociale des mondes contemporains). Ses recherches portent sur l'histoire contemporaine des spectacles en France et dans les espaces francophones. Dernier ouvrage : *Une autre histoire du théâtre. Discours de crise et pratiques spectaculaires, France, XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle*, CNRS Éd., 2020.

L'introduction inscrit le volume dans l'univers des revues culturelles et en le replaçant dans l'histoire de la décentralisation théâtrale. Elle propose une approche sociale et culturelle de ces revues, avec un accent particulier mis sur leur fabrication, leur fonctionnement, leur dimension identitaire comme sur les enjeux symboliques et concrets qui sous-tendent leur existence. Leur triple fonction, informative, éducative et médiatrice, est enfin soulignée.

Mots-clés : revues culturelles, études revuistes, histoire intellectuelle, identité culturelle, information, promotion, médiation, décentralisation théâtrale, centre dramatiques nationaux, histoire des politiques culturelles.

Marco CONSOLINI, Marion DENIZOT and Pascale GOETSCHER, "Introduction"

*Marco Consolini is full professor in theatrical studies at the Sorbonne Nouvelle University. He published Théâtre Populaire (1953-1964). Histoire d'une revue engagée (IMEC, 1998) and*

*edited (with Maria Ines Aliverti) the Jacques Copeau's Registres, Vol. 7 and 8: Les années Copiaus (1925-1929), Les dernières batailles (1929-1949) (Paris, Gallimard, 2017 et 2019).*

*Marion Denizot is full professor in Theatrical studies at Rennes 2 University. Her publications include Jeanne Laurent. Une fondatrice du service public pour la culture, Documentation française, 2005, Le Théâtre de la Révolution de R. Rolland : théâtre populaire et récit national, H. Champion, 2013, (with B. Boisson), Le Théâtre du Peuple de Bussang. 120 ans d'histoire, Actes Sud, 2015.*

*Pascale Goetschel is a university professor at the Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne (Centre d'histoire sociale des mondes contemporains). Her research focuses on the contemporary history of performances in France and in French-speaking spaces. Latest work: Une autre histoire du théâtre. Discours de crise et pratiques spectaculaires – France, XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle, CNRS Éd., 2020.*

*The introduction places the volume in the world of cultural reviews and places it in the history of theatrical decentralization. It proposes a social and cultural approach to these reviews, with a particular emphasis on their production, their functioning, their identity dimension as well as the symbolic and concrete issues underlying their existence. Their triple function, informative, educational and mediating, is finally emphasized.*

*Keywords: Cultural Reviews, Reviews Studies, Intellectual History, Cultural Identity, Information, Promotion, Mediation, Theatrical Decentralization, National Drama Centre, History of Cultural Policies.*

Alice BROIN et Marion DENIZOT, « *Le Courrier Dramatique de l'Ouest* (1952-1980) et *Confluent* (1968-1986). Le statut hybride des revues du Centre Dramatique de l'Ouest et de la Maison de la Culture de Rennes »

Alice Broin est doctorante à l'Université de Rennes 2 en Études théâtrales au sein de l'unité de recherche Arts : Pratiques et Poétiques. Sa thèse s'intitule « Théâtre et société : les formes de socialisation politique à la Maison de la Culture de Rennes (décennies 1960-1970) » sous la direction de Marion Denizot.

*Le Courrier Dramatique de l'Ouest* et *Confluent*, publiées simultanément entre 1968 et 1973, sont les témoins des évolutions institutionnelles et politiques au sein de la décentralisation dramatique en Bretagne. À la fois outil d'information et à la fois tribune politisée, elles cherchent à éduquer et conscientiser les publics. Leurs statuts hybrides permettent de rendre compte des changements qui s'opèrent dans le milieu théâtral, et de les inscrire dans une histoire culturelle du théâtre.

Mots-clés : Décentralisation dramatique, théâtre, Bretagne, institutions culturelles, communication, démocratisation, création, public, service public, éducation artistique.

Alice BROIN and Marion DENIZOT, “*The Courier Dramatique de l’Ouest (1952–1980) and Confluent (1968–1986). The hybrid status of the magazines of the Centre Dramatique de l’Ouest and the Maison de la Culture de Rennes*”

*Alice Broin is a doctoral student at the University of Rennes 2, in the Department of Theater Studies within the research unit Arts: Pratiques et Poétiques. Her thesis is entitled “Theater and society: the political socialization through the study of the Maison de la culture de Rennes (1960–1970)”, under the supervision of Marion Denizot.*

*The Courier Dramatique de l’ouest and Confluent, published simultaneously between 1968 and 1973, are witnesses of institutional and political developments, over this period within the dramatic decentralization in Britain. Both an information tool and a politicized platform, they seek to educate and raise awareness among the public. Their hybrids statutes make it possible to appreciate the changes taking place in the theatrical environment, and to include them in a cultural history of theater.*

*Keywords: Dramatic decentralization, theater, Britain, cultural institutions, communication, democratization, creation, audience, public service, artistic education.*

Aude ASTIER et Sylvain DIAZ, « Accompagner et dépayser la décentralisation. Les publications du Centre Dramatique de l’Est et du Théâtre National de Strasbourg de 1954 à 2018 »

Maîtresse de conférences en études théâtrales à l’Université de Strasbourg, Aude Astier a publié différents articles sur le travail de Luca Ronconi, la permanence artistique et la mise en scène contemporaine en France et en Italie. Elle a également co-dirigé l’ouvrage *Utopies de la gratuité. Économie, esthétique, droit, et histoire des arts* (Presses Universitaires de Strasbourg, à paraître).

Maître de conférences en études théâtrales à l’Université de Strasbourg, Sylvain Diaz est co-auteur de *De quoi la dramaturgie est-elle le nom* (L’Harmattan, 2014) et auteur de *Dramaturgies de la crise (XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup>)* (Classiques Garnier, 2017). Il a également co-dirigé l’ouvrage collectif *Le Texte au risque de la performance, la performance au risque du texte* (ACCRA, 2019).

Des premiers *Cahiers de documentation* édités en 1954 à la toute récente revue *Parages* lancée en 2016, le Centre Dramatique de l’Est (CDE), puis le Théâtre National de Strasbourg (TNS) auront édité pas moins de 14 journaux et revues. Ce sont ces supports de médiation que nous étudions dans cet article, en déterminant en quoi ils ont participé d’un projet décentralisateur.

Mots-clés : dramaturgie, journaux, incertitudes, médiation, pédagogie, recherche, revues.

Aude ASTIER and Sylvain DIAZ, “*Supporting and reorienting decentralization. The publications of the Centre Dramatique de l’Est and the Théâtre National de Strasbourg from 1954 to 2018*”

*Lecturer in Theatre Studies at the University of Strasbourg, Aude Astier has published various articles on the work of Luca Ronconi, artistic permanence and the contemporary staging in France and Italy. She also co-edited the book Utopies de la gratuité. Économie, esthétique, droit, et histoire des arts (Presses Universitaires de Strasbourg, forthcoming).*

*Lecturer in Theatre Studies at the University of Strasbourg, Sylvain Diaz is co-author of De quoi la dramaturgie est-elle le nom (L’Harmattan, 2014) and author of Dramaturgies de la crise (xx<sup>e</sup>-xxi<sup>e</sup>) (Classiques Garnier, 2017). He also co-directed the collective work Le Texte au risque de la performance, la performance au risque du texte (ACCRA, 2019).*

*From the first Cahiers de documentation published in 1954 to the very recent review Parages created in 2016, the Centre Dramatique de l’Est (CDE), then the Théâtre National de Strasbourg (TNS) will have published no less than 14 magazines and journals. It is these mediation media that we study in this article, determining how they have participated in a decentralizing project.*

*Keywords: dramaturgy, mediation, journals, pedagogy, research, reviews, uncertainty.*

Marco CONSOLINI, « *Bref (1955-1972), un journal-modèle pour la décentralisation ?* »

*Bref, journal publié entre 1955 et 1972, étroitement lié au TNP de Jean Vilar, est un cas exemplaire du lien entre la fidélisation des spectateurs et l’activité éditoriale dans les théâtres publics en France. L’article retrace les circonstances de sa naissance, sous la houlette des éditions de L’Arche, et décrit les caractères textuels et graphiques d’un journal ayant mis au centre du dispositif théâtral la communication avec ses lecteurs/spectateurs.*

*Mots-clés : théâtre, service public, Jean Vilar, Robert Voisin, Jean Rouvet, journal, communication, démocratisation, graphisme, critique des spectateurs.*

Marco CONSOLINI, “*Bref (1955–1972), a model newspaper for decentralization?*”

*Bref, a newspaper published between 1955 and 1972, closely linked to Jean Vilar’s TNP, is an exemplary case of the link between audience loyalty and editorial activity in public theatres in France. The article retraces the circumstances of its birth, under the leadership of L’Arche, and describes the textual and graphical characters*

*of a newspaper that placed communication with its readers/spectators at the centre of the theatrical device.*

*Keywords: theatre, public service, Jean Vilar, Robert Voisin, Jean Rouvet, journal, communication, democratization, graphics, criticism of spectators.*

Tommaso ZACCHEO, « *Le Théâtre dans la Cité* (1957-1959). Un bulletin-programme pour “en un mot [...] informer” »

Actuellement doctorant auprès de l'École Doctorale 267, Arts et Médias, Tommaso Zaccéo est actuellement ATER au sein de l'Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3. Il a en outre été chercheur associé auprès du Département des Arts et du spectacle de la BnF, d'octobre 2017 à septembre 2020. En juin 2017, il a collaboré avec le projet ECHO [Écrire l'Histoire de l'Oral].

Cet article ne représente qu'une petite contribution à l'étude des revues de théâtre sous la décentralisation. En se penchant, d'une part, sur la morphologie du bulletin-revue *Le Théâtre dans la Cité*, ainsi que sur son contenu et, d'autre part, en analysant aussi des sources archivistiques, il permet néanmoins de mieux comprendre le contexte dans lequel cette publication a été produite.

Mots-clés : Théâtre, histoire du théâtre, décentralisation théâtrale en France, histoire des revues de théâtre, Roger Planchon, Théâtre de la Cité, Villeurbanne, archives de théâtre, correspondance, service public.

Tommaso ZACCHEO, “*Le Théâtre dans la Cité* (1957-1959). A newsletter-program designed to ‘in a word [...] inform’”

*Tommaso Zaccéo is currently carrying out a Ph.D. with a research grant at « École Doctorale 267, Arts et Médias », and he was also an associate researcher at the Department of Performative Arts of the « Bibliothèque nationale de France ». He is currently ATER at the University Sorbonne Nouvelle, Paris 3. In June 2017 he collaborated with project ECHO [Écrire l'Histoire de l'Oral].*

*This article represents only a small contribution to the study of theatre reviews under decentralization. By looking at the morphology of this object of study, as well as its content, on the one hand, and, on the other, by also analysing archival sources, it tries, nevertheless, to provide a better understanding of the context in which this publication was produced.*

*Keywords: Theatre, history of theatre, theatrical decentralization in France, history of theatre reviews, Roger Planchon, Théâtre de la Cité, Villeurbanne, theatre archives, correspondence, public service.*

Bernard FAIVRE, « *Cité Panorama* (1959-1970). Diffuser la culture et contribuer à la mobilisation »

Bernard Faivre est Professeur émérite d'Études Théâtrales à l'Université de Paris Nanterre. Ses recherches portent sur les farces des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. Il est l'auteur du *Répertoire des farces françaises* et *Les Farces* et a publié de multiples études sur le théâtre du XX<sup>e</sup> siècle dans des ouvrages collectifs (sur le Théâtre de l'Aquarium, Vilar, Vitez, le théâtre comique vulgaire, etc.)

Roger Planchon crée à deux reprises *Cité-Panorama* : en janvier 1959 (12 numéros jusqu'en mars 1961), il s'agit d'un outil de défense et de promotion du Théâtre de la Cité de Villeurbanne, en février 1964 (19 numéros jusqu'en 1970), d'une tentative de mobiliser autour du projet de Maison de la Culture à Lyon (qui ne se fera pas).

Mots-clés : Théâtre de la Cité, Villeurbanne, Roger Planchon, Cité-Panorama, Théâtre populaire (Popular Theater), mobilisation culturelle (Cultural mobilization).

Bernard FAIVRE, "Cité Panorama (1959–1970). *Spreading culture and helping mobilize*"

*Bernard Faivre is an Emeritus Professor of Theatrical Studies at the University of Paris Nanterre. His research focuses on 15th- and 16th century farces. His publications include Directory of French farces and Les Farces, as well as multiple studies on the theater of the twentieth century in collective works (on the Aquarium Theater, Vilar, Vitez, the vulgar comic theater, etc.)*

*Roger Planchon created Cité-Panorama twice: in January 1959 (12 issues until March 1961), it was a defense and promotion tool for the Théâtre de la Cité in Villeurbanne; in February 1964 (19 issues until 1970), of an attempt to mobilize around the Maison de la Culture project in Lyon (which did not happen).*

*Keywords: Théâtre de la Cité, Villeurbanne, Roger Planchon, Cité-Panorama, Popular Theater, Cultural mobilization.*

Annette GARDET, « Les revues-programmes comme propagation de la décentralisation théâtrale. Compagnie André Mairal, Théâtre de Champagne-Comédie de Reims, 1962-1970 »

Professeure agrégée de lettres modernes, Annette Gardet, docteure en études théâtrales (Sorbonne Nouvelle-Paris III) a étudié un modèle de décentralisation, le Centre Dramatique National-Comédie de Reims. Ses trois masters (URCA, Paris III,

Paris VII) se sont intéressés aux metteurs en scène français contemporains, aux liens entre théâtre, poésie, philosophie et au théâtre en Champagne-Ardenne.

La Compagnie André Mairal, Troupe permanente nationale dès 1960, fonde et anime le Théâtre de Champagne-Comédie de Reims, de 1962 à 1970. André Mairal promeut la décentralisation dans ses revues-programmes qui reflètent aussi des échanges directs avec les publics et les objectifs complémentaires de la Maison de la Culture André Malraux de Reims, après qu'il fut chargé de sa préfiguration, devenant alors supports de revendication après la Déclaration de Villeurbanne, à laquelle il a participé.

Mots-clés : Troupe permanente nationale, Préfiguration, Théâtre, Maison de la Culture André Malraux de Reims, Déclaration de Villeurbanne, Champagne-Ardenne (Grand Est).

Annette GARDET, *“Magazine-programs as propagators of theater decentralization. The Théâtre de Champagne-Comédie de Reims, 1962–1970”*

*Annette Gardet is a professor in modern literature and has a PhD in theatrical studies (Sorbonne Nouvelle-Paris III). Her doctoral thesis looks into a model of theatrical decentralization: National Drama Center-Comédie de Reims. Her three master's degrees have dealt with contemporary French stage directors, the links between theatre, poetry and philosophy, and theatre in Champagne-Ardenne.*

*The André Mairal Company, which became a permanent national company in 1960, founded the Théâtre de Champagne-Comédie de Reims in 1962 and operated it until 1970. André Mairal's magazines allowed him to promote decentralization, creating direct dialogue with the public and implementing the complementary goals of the Maison de la Culture André Malraux in Reims after he was entrusted with its settling. He could thus advertise his claims after the Villeurbanne Declaration in which he took part.*

*Keywords: Permanent national company, Préfiguration, Theatre, Maison de la Culture André Malraux in Reims, Villeurbanne Declaration, Champagne-Ardenne (Grand Est).*

Aurélié MOUTON-REZZOUK, « Place au Public ? Les spectateurs du Théâtre de l'Est Parisien en revues (1963-1987) »

Aurélié Mouton est maître de conférences à l'Institut d'Études Théâtrales de l'Université Sorbonne Nouvelle. Ses travaux de recherche, croisant muséologie et théâtreologie, portent sur les lieux, la mémoire et le patrimoine du spectacle vivant.

Elle a récemment co-dirigé *Des lieux pour penser, musées, théâtres, bibliothèques* ICOFOM, 2018, et *Le musée par la scène*, Deuxième Époque, 2018.

Des années 1960 à la fin des années 1980, la revue du Théâtre de l'Est Parisien donne à lire et à voir son public : apostrophes, photographies, enquêtes, citations, récits témoignent de cette volonté de l'institution de trouver un interlocuteur, et de lui faire place. Cette figure idéale évolue au cours des années du spectateur « expert » au partenaire institutionnel, puis au concitoyen, ce voisin du quartier dont la voix résonne aussi bien au plateau que dans les colonnes de la revue.

Mots-clés : Revue théâtrale, Relation publique, Communication, Spectateur, Action Culturelle, Action Artistique, photographie de publics, parole de spectateur, conseil du public, démocratisation.

Aurélie MOUTON-REZZOUK, “*Room for the audience? What magazines had to say about the spectators of the Théâtre de l'Est Parisien (1963–1987)*”

*Aurélie Mouton is lecturer at l'Institut d'Études Théâtrales of the University Sorbonne Nouvelle. Her research, between museology and theatre studies, investigate the places, the memories, and the heritage of performing arts. She recently co-directed Des lieux pour penser, musées, théâtres, bibliothèques ICOFOM, 2018, and Le musée par la scène, Deuxième Époque, 2018.*

*From the 1960s to the end of the 1980s, the magazine of the Théâtre de l'Est Parisien (TEP) opens its column to its own audience: apostrophes, photographs, quotations, surveys and stories testify to the institution's desire to find an interlocutor. This ideal figure evolves over the years from the “expert” spectator to the institutional partner, then to the fellow citizen, the neighbor whose voice resonates as much on the stage as in the magazine itself.*

*Keywords: Theatre Magazine, Public Relations, Communication, Spectator, Cultural Action, Artistic Action, Audience's pictures, Spectator's voices, Audience committee, democratisation.*

Stéphanie LONCLE, « *Loisir et Loisir Information (1963-1989). La revue du Théâtre-Maison de la Culture de Caen* »

Stéphanie Loncle est Maîtresse de conférences en Arts du spectacle et membre d'HisTeMé EA7455, Université de Caen, Normandie. Ses travaux portent sur les enjeux politiques, économiques et esthétiques du théâtre en France des premiers temps du libéralisme (*Théâtre et libéralisme (Paris, 1830-1848)*, Classiques Garnier, 2018) au néo-libéralisme contemporain (*Théâtre/Public*, n° 207).

Dès son ouverture, en avril 1963, le Théâtre-Maison de la Culture de Caen (TMC) publie le mensuel *Loisir*. L'histoire de cette publication accompagne et nourrit l'histoire du TMC. Cet article analyse les différentes finalités de ce corpus, témoignant de la diversité des usages qu'une équipe théâtrale peut faire d'une publication : promotion de la valeur des « loisirs », communication sur les activités du TMC, diffusion des savoirs sur le théâtre et la culture, interpellation du public...

Mots-clés : Revue, théâtre, décentralisation, art, culture, Maison de la culture, Caen, politiques publiques, communication, spectateurs.

Stéphanie LONCLE, "Loisir and Loisir Information (1963–1989). *The magazine of the Théâtre-Maison de la Culture de Caen*"

*Stéphanie Loncle, lecturer in Performing arts (Normandie Université, HisTeMé EA7455) published Théâtre et libéralisme (Paris, 1830-1848) (Classiques Garnier, 2018) and numerous articles dealing with the political, economical and esthetical aspects of the French theater life from the French revolution until the 21st century (Théâtre/Public, 207).*

*Between April 1963 and September 1989, Le Théâtre-Maison de la Culture de Caen (TMC) edited a monthly periodical entitled Loisir (or Loisir Information). This publication was part of the history of the theater. It helped the artistic and administrative management of the TMC communicating on its eclectic programme and its vision of the dramatic art. Loisir also enabled the dialogue with the subscribers and the shape of a solidarity network between the French theaters sharing the same values.*

*Keywords: review, theater, decentralization, art, culture, Maison de la culture, Caen, public policy, communication, spectators.*

Marion CHÉNETIER-ALEV, « L'Almanach de la Maison de la Culture de Bourges (1963-1973) »

Marion Chénétier-Alev est maître de conférences en études théâtrales à l'École Normale Supérieure d'Ulm, membre de l'UMR 7172 THALIM (CNRS). Ses recherches portent sur les écritures dramatiques contemporaines, sur la poétique du jeu de l'acteur, sur la critique en arts du spectacle, ainsi que sur les liens entre théâtre et radio, et l'histoire sonore du théâtre.

Cet article s'attache à mettre en lumière une revue marquante de la décentralisation théâtrale, aussi exemplaire qu'oubliée : l'*Almanach de la Maison de la Culture de Bourges*. Éditée de 1963 à 1973, elle est dirigée jusqu'en 1968 par Gabriel Monnet, personnalité remarquable dont tout l'effort sera

de faire des trois entités dont il est responsable et qu'il articule : la Comédie de Bourges, la Maison de la Culture et l'*Almanach*, les outils d'une véritable émancipation populaire.

Mots-clés : Revue, théâtre, Gabriel Monnet, décentralisation, éducation populaire, Malraux, Comédie de Bourges, art, culture.

Marion CHÉNETIER-ALEV, "*The Almanac of the Maison de la Culture de Bourges (1963–1973)*"

*Marion Chénétier-Alev is professor in performance studies at the École Normale Supérieure d'Ulm, member of the UMR 7172 THALIM (CNRS). Her research focuses on contemporary dramatic writing; on the poetics of acting; on criticism in the performing arts, as well as on the links between theatre and radio, and the history of theatre sound.*

*This article seeks to highlight an outstanding review of theatrical decentralization, as exemplary as it is forgotten: the Almanach de la Maison de la Culture de Bourges. Published from 1963 to 1973, it was directed until 1968 by Gabriel Monnet, a remarkable personality whose entire effort was to make the three entities for which he was responsible and which he articulated: the Comédie de Bourges, the Maison de la Culture and the Almanach, the tools of a true popular emancipation.*

*Keywords: Review, theatre, Gabriel Monnet, decentralization, popular education, Malraux, Comédie de Bourges, art, culture.*

Cristina TOSETTO, « "Nos certitudes au jour le jour" ». *Grenier de Toulouse (1964-1975)*, bulletin du Centre Dramatique National du Sud-Ouest »

Cristina Tosetto est docteure en études théâtrales, membre de l'EA CLARE de l'Université Bordeaux Montaigne et enseignante à l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3. Sa thèse s'intitule *Pour une histoire de la critique dramatique et théâtrale en France et en Italie (1952-1989). Du protocole texto-centré à la fabrique du théâtre*.

Le journal *Grenier de Toulouse* nous permet de questionner l'identité du CDN éponyme qui s'imbrique avec celle des troupes permanentes, puis des Maisons de la Culture. Comment définir un CDN ? S'agit-il d'une troupe ? Indique-t-elle un lieu théâtral ? Une communauté créative ? Nous examinons *Grenier de Toulouse* entre 1964 et 1969, lorsque le périodique accompagne l'action de la troupe dans le Théâtre Daniel-Sorano et de 1970 à 1975, lorsque la troupe s'installe rue de la Digue.

Mots-clés : CDN, Grenier de Toulouse, périodiques de la décentralisation, communauté créative, études visuelles.

Cristina TOSETTO, “‘Our day-to-day certainties’. Grenier de Toulouse (1964–1975), the Centre Dramatique National du Sud-Ouest’s newsletter”

*Cristina Tosetto (PhD in Theatre Studies) is a member of the laboratory CLARE at the Bordeaux Montaigne University, and Professor at Sorbonne Nouvelle Paris 3. Her thesis is entitled A contribution towards the history of theatre review and criticism in France and Italy (1952-1996). From the text-centred protocol to the theatre factory.*

*The journal Grenier de Toulouse allows us to question the identity of its eponym: the CDN Grenier de Toulouse. This identity interlinks troupes permanentes and Maisons de la Culture. How could a CDN define itself? Is it a company? Is it a theatre? Is it a creative community? We examine Grenier de Toulouse between 1964 and 1969, when the journal supported the company’s activities in Theatre Daniel Sorano, and between 1970 and 1975, when the company settled rue de la Digue.*

*Keywords: CDN, Grenier de Toulouse, decentralisation journals, creative community, visual studies.*

Vincent CHAMBARLHAC, « “Le trop grand besoin d’écrire change l’état du comédien. Il en fait un auteur”. *Théâtre Bourgogne Actualités* (1967-1970) »

Vincent Chambarlhac, est maître de conférences HDR à l’Université de Bourgogne. Son habilitation à diriger des recherches, soutenue en 2019, portait sur le *Théâtre bourguignon des Copiaus* (1925-1929), l’un des jalons de la décentralisation théâtrale.

S’intéresser à la revue *Théâtre Bourgogne Actualités* de 1967 à 1970, quand la troupe de Jacques Fornier devient Centre Dramatique National interroge la décentralisation rurale, le concept de non-public. Celui-ci, formulé à Villeurbanne s’est construit dans le rapport d’une troupe itinérante (le Théâtre de Bourgogne) à la ruralité, faute d’une métropole l’accueillant. La revue, parfois bulletin d’action culturelle, est le creuset de cette réflexion.

Mots-clés : Décentralisation théâtrale, Non-public, Revue, Bourgogne, Ruralité, Dijon, Chalon sur Saône, Beaune.

Vincent CHAMBARLHAC, “‘The excessive need to write changes the actor. It makes him an author’. *Théâtre Bourgogne Actualités* (1967–1970)

*Vincent Chambarlhac, is an HDR lecturer at the University of Burgundy. His habilitation to conduct research, sustained in 2019, focused on the Burgundian Theater of Copiaus (1925-1929), one of the milestones of theatrical decentralization.*

*Taking an interest in the magazine Théâtre Bourgogne Actualités from 1967 to 1970, when Jacques Fornier's troupe became the National Dramatic Center, questioned rural decentralization, the concept of non-public. This, formulated in Villeurbanne, was built on the relationship of a traveling troupe (the Théâtre de Bourgogne) to rural life, for lack of a welcoming metropolis. The magazine, sometimes a cultural action bulletin, is the crucible of this reflection*

*Keywords: Theatrical decentralization, Non-public, Review, Burgundy, Rurality, Dijon, Chalon sur Saône, Beaune.*

Alice FOLCO, « *Rouge et Noir* (1968-1986). Le journal de la Maison de la Culture de Grenoble »

Alice Folco est maîtresse de conférences en arts du spectacle à l'université Grenoble Alpes (UMR LITT&ARTS). Elle est membre du Comité scientifique de la Société d'Histoire du Théâtre. Ses travaux récents portent sur l'histoire et l'historiographie de la mise en scène à Paris et en province aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

Cette contribution analyse les mutations successives du *Rouge et Noir*, journal institutionnel devenant progressivement revue culturelle locale, que publia la Maison de la Culture de Grenoble entre 1968 et 1986. Elle s'intéresse à la manière dont les évolutions de la maquette reflètent, souvent implicitement, les questionnements idéologiques qui agitent la Maison de la Culture, en mettant particulièrement l'accent sur les tensions avec le Centre Dramatique National hébergé dans le même bâtiment.

Mots-clés : Grenoble, Georges Lavaudant, Jean-Claude Gallota, MC2, Centre Dramatique National des Alpes, action culturelle, magazine culturel, presse théâtrale.

Alice FOLCO, "Rouge et Noir (1968–1986). *The newspaper of the Maison de la Culture de Grenoble*"

*Alice Folco is associate professor in the Performance Department of Grenoble-Alpes University. She belongs to the lab UMR LITT&ARTS and she's an active member of the GIRT and the History of Theatre French Society. Her field of expertise is history and historiography of French staging (19th & 20th centuries). For 2014, she's been leading a project on the archives of Grenoble theatres.*

*This article analyses the successive mutations of Rouge et Noir, an institutional journal which progressively became a local cultural publication, published by the Maison de la Culture of Grenoble between 1968 and 1986. Its interests are about the way the*

*evolutions of the design reflects, often implicitly, the Maison de la culture's ideological questions. The article cares mostly about the tensions with the Centre Dramatique National, hosted in the same building.*

*Keywords: press studies, cultural magazine, cultural action, Grenoble, Georges Lavaudant, Jean-Claude Gallota, Maison de la Culture, MC2, Centre Dramatique National des Alpes.*

Cristina TOSETTO, « *Atac informations (1966-1981) cherche-t-il la quadrature du cercle ? L'action culturelle entre création et animation* »

Cristina Tosetto est docteure en études théâtrales, membre de l'EA CLARE de l'Université Bordeaux Montaigne et enseignante dans l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3. Sa thèse s'intitule *Pour une histoire de la critique dramatique et théâtrale en France et en Italie (1952-1989). Du protocole texto-centré à la fabrique du théâtre.*

*ATAC informations* permet d'interroger les conceptions de l'action culturelle proposées par les membres de l'association ATAC entre 1964 et 1981. L'opposition progressive de l'animation et de la création est à l'origine de la dissolution de l'ATAC et de l'appauvrissement de la réflexion sur l'action culturelle. Toutefois, cette opposition est moins monolithique qu'il ne paraît. *ATAC informations* rend compte des chemins détournés de l'action culturelle où création et animation peuvent s'harmoniser.

Mots-clés : action culturelle, création théâtrale, animation, ATAC, politiques culturelles.

Cristina TOSETTO, "*Is Atac informations (1966-1981) squaring the circle? Cultural action between creation and animation*"

*Cristina Tosetto (PhD in Theatre Studies) is a member of the laboratory CLARE at the Bordeaux Montaigne University, and Professor at the Sorbonne Nouvelle Paris 3 University. Her thesis is entitled A contribution towards the history of theatre review and criticism in France and Italy (1952-1996). From the text-centred protocol to the theatre factory.*

*ATAC informations makes it possible to question the different conceptions of cultural action proposed by the members of the association ATAC between 1964 and 1981. The progressive opposition of animation and creation is at the origin of the dissolution of ATAC and the impoverishment of the reflection on cultural action. However, this opposition is less monolithic than it seems. ATAC Informations reports on the diverted paths of cultural action where creation and animation can be harmonized.*

*Keywords: cultural action, theatrical creation, animation, ATAC, cultural policies.*

Marion DENIZOT, « Théâtre amateur et décentralisation dramatique en Bretagne, une histoire de liens et d'échanges »

En s'intéressant au paysage théâtral en Bretagne, traversé par les vagues successives de la décentralisation dramatique, ce dossier montre la richesse des liens entre pratiques professionnelles et pratiques en amateur. Il souligne le rôle de l'ADEC-Maison du théâtre amateur, association fondée en 1970, dans l'accompagnement des pratiques en amateur et, notamment, du théâtre universitaire, mais aussi dans la structuration du paysage théâtral professionnel.

Mots-clés : Théâtre amateur, Bretagne, théâtre universitaire, théâtre professionnel, avant-gardes théâtrales.

Marion DENIZOT, "*Amateur theater and theater decentralization in Brittany, a history of ties and exchanges*"

*By taking an interest in the theatrical landscape in Brittany, crossed by the successive waves of dramatic decentralization, the dossier shows the richness of the links between professional and amateur practices. It emphasizes the role of the ADEC-Maison du théâtre amateur, an association founded in 1970, in the accompaniment of amateur practices and, in particular, of university theatre, but also in the structuring of the professional theatre landscape.*

*Keywords: Amateur theatre, Brittany, university theatre, professional theatre, theatrical avant-garde.*

Lénaïg LOZANO, « L'amateur et le professionnel. Histoire d'une relation mouvementée »

Lénaïg Lozano est doctorante au sein du Centre de Recherche Bretonne et Celtique. Sa recherche est axée sur les enjeux juridiques et sociaux entourant les artistes amateurs du spectacle vivant. Elle mobilise ses résultats dans le cadre de colloques universitaires tout en les mettant au service des structures œuvrant sur le terrain, qu'elles soient associatives ou institutionnelles.

Plus de soixante ans séparent l'ébauche d'un cadre juridique entourant les pratiques en amateur de l'application encore balbutiante de la loi de 2016 relative à la Liberté de la Création, à l'Architecture et au Patrimoine. Ces textes divisent la sphère artistique en deux pôles distincts, voire opposés : l'amateur d'un côté, le professionnel de l'autre. L'observation des pratiques et des représentations permet d'isoler ce qui différencie mais aussi ce qui rassemble ces grands modèles.

Mots-clés : Artiste, cloisonnement, professionnalisation, spectacle, musique, théâtre, loi, spectacle vivant, concurrence, classification.

Lénaïg LOZANO, “*The amateur and the professional. The history of a turbulent relationship*”

*Lénaïg Lozano is a PhD candidate, member of the Centre de Recherche Bretonne et Celtique. She focuses on the legal and social frames surrounding amateur performers, studying along their connection to the professional side of performing arts. Her work is proving to be useful to the academic community, to on-field professionals and has been summoned up by the French Ministry of Culture.*

*A law entitled Liberté de la Création, Architecture et Patrimoine was voted in 2016 by the French government to determine the way amateur performers may appear on stage. This legal frame emerged after a sixty year-long debate, the first decree dating back to 1953. These two legal texts divide the performing arts landscape in two poles, opposing the amateur performer to the professional one. The study attempts to observe what distinguishes these models, but also what reunites them.*

*Artist, separation, professionalisation, performance, music, theatre, law, performing arts, competition, categorisation*

Alice BROIN, « Rennes, terre de théâtre. Échanges entre pratique amateur et pratique professionnelle »

Du théâtre de patronage, à la création de l’ADEC, en passant par le CDO, la fondation de la MCR, aujourd’hui TNB, l’histoire du théâtre amateur et celle du théâtre professionnel sont intimement liées à Rennes. Nous chercherons ici à analyser comment ces deux formes de pratique du théâtre ont pu s’enrichir mutuellement. Nous nous appliquerons à faire ressortir les projets et les créations fertiles entre amateurs et professionnels à travers un panorama d’environ 60 années.

Mots-clés : Théâtre amateur, théâtre professionnel, Bretagne, ADEC, formation, réciprocité, partage, création, professionnalisation.

Alice BROIN, “*Rennes, the land of theater. The interplay between amateur and professional practice*”

*From the patronage theater, to the creation of l’ADEC, through the Centre Dramatique de l’Ouest, the founding of the Maison de la Culture, today the TNB, the history of amateur theater and of professional theater are intimately linked in Rennes. We will try here to analyze how these two forms of theater practice have been able to enrich each other. We will endeavor to bring out projects and effective creations between amateurs and professionals through a panorama of around 60 years.*

*Keywords: Amateur theatre, professional theatre, Brittany, ADEC, formation, reciprocity, sharing, creation, professionalization.*

Marion DENIZOT, « Le théâtre amateur et les avant-gardes théâtrales. L'exemple de la troupe "non professionnelle" du TRAC à Rennes (1976-1989) »

Le TRAC connaît un vif succès à Rennes et en Bretagne entre 1976 et 1989. La troupe amateur monte des spectacles à partir d'un travail collectif d'improvisation et nourris de recherches historiques. Influencé par les esthétiques contemporaines, il illustre le mouvement du « théâtre pour dire ». Cette étude de cas est l'occasion de questionner la dimension artistique des pratiques théâtrales en amateur et de l'inscription de celles-ci dans l'histoire du théâtre.

Mots-clés : Théâtre amateur, théâtre militant, théâtre politique, théâtre historique, Bretagne, Rennes, ADEC-Maison du théâtre amateur de Rennes, Avant-gardes, Théâtre du Soleil, brechtisme.

Marion DENIZOT, "*Amateur theater and the theatrical avant-garde. The example of the 'non-professional' TRAC troupe in Rennes (1976-1989)*"

*The TRAC enjoyed great success in Rennes and Brittany between 1976 and 1989. The amateur troupe puts on shows based on collective improvisation work and fed by historical research. Influenced by contemporary aesthetics, it illustrates the movement of "theater to say". This case study is an opportunity to question the artistic dimension of amateur theatrical practices and their inclusion in the history of theater.*

*Keywords: Amateur theater, militant theater, political theater – historical theater, Brittany, Rennes, ADEC-Maison du théâtre amateur de Rennes, avant-garde, Théâtre du Soleil, brechtism*

Mathilde DUMONTET, « Amitiés institutionnelles et autonomie d'une pratique théâtrale à l'université. D'Amphi-Théâtre à l'Arène-Théâtre, 1991-2021 »

Docteure en études théâtrales, Mathilde Dumontet est spécialiste de la figuration de l'humain sur scène dans les créations du Nouveau théâtre (1944-1968). Elle s'intéresse par ailleurs à la complémentarité entre le théâtre universitaire et la formation des étudiants. De 2009 à 2013, elle est membre active de l'Arène Théâtre et participe à la création de nombreux spectacles.

Cet article retrace l'histoire de l'association étudiante de théâtre de Rennes 2 qui va bientôt fêter ses trente ans. Malgré un renouvellement constant de ses membres, des changements majeurs dans son mode de fonctionnement et dans ses partenaires privilégiés, les membres de l'association

conservent des questionnements similaires et partagent un certain nombre de valeurs.

Mots-clés : Théâtre universitaire, partenariat, organisation interne, association, festival, éducation populaire, théâtre d'expérimentation, théâtre amateur, théâtre pré-professionnel, histoire.

Mathilde DUMONTET, "*Institutional friendships and the autonomy of theatrical practice at university. From Amphitheatre to Arena-Theatre, 1991-2021*"

*Doctor of theatrical studies, Mathilde Dumontet is a specialist of the human's figuration on stage in the creations of the New Theater (1944-1968). She is also interested in the complementarity between university theater and student studies. From 2009 to 2013, she was an active member of Arene-Théâtre and participated in the creation of some shows.*

*This article is about the history of the student theater association of Rennes 2 which will soon celebrate its 30th anniversary. Despite a constant renewal of its members, major changes in its mode of operation and in its privileged partners, the members of the association keep similar questions and share a certain number of values.*

*Keywords: University theater, Partnership, Management, Association, Festival, Popular Education, Experimental theater, Amateur theater, Pre-professional theater, History.*